

J YfVYggYfhY `A cV]`Zi b_j Yfgcf[i b[.
HY`Y_ca `cdh]a]Yfh`BYhn`]a `5`hYbVi f[Yf
@UbX

9fZU\fyb`G]Yžk]Y`X]Y`8Yi hgWXY`HY`Y_ca `X]Y
A cV]`Zi b_j Yfgcf[i b[`]a `5`hYbVi f[Yf`@UbX`j YfVYggYfh`\Uh"
A]hXYa `5i gVUi `j cb`" *`GhUbXcfhYb`i bX`Y]bYf`Yf\`Ò\hYb
6UbXVfY]hY`k]fX`X]Y`BYhnUVXYW_i b[`V]g`&\$&*`k Y]hYf
ni bY\`a Yb`" `bZcfa]YfYb`G]Y`g]W\`ØVYf`X]Y`U_hi Y`Yb
9bhk]W_i b[Yb`i bX`ni `ØbZh][Yb`D`ÀbY`ZØf`Y]bY`VYggYfY
A cV]`Zi b_j YfV]bXi b[`]b`XYf`FY[]cb"



J YfVYggYfhY `A cV]`Zi b_UbV]bXi b[`]a
5`hYbVi f[Yf`@UbX.`9]b` : c fhgW\ f]hh`ZØf`X]Y
; Ya Y]bgW\ UZh

8Yf`A cV]`Zi b_Ui gVUi `]a `5`hYbVi f[Yf`@UbX`\Uh]b`XYb`YhnhYb
A cbUhYb`VYXYi hYbXY` : c fhgW\ f]hhY` [Ya UW\h`"8]Y`8Yi hgWXY

HY`Y_ca ` \Uh`XUZØf`[Yn]Y`h`i]b`bYi Y` ðZfUghfi `hi f`]bj Ygh]Yfh`'8]YgY
A U» bU\ a Yb`_ca a Yb`b]W\h`bi f`9]bnY`dYfgcbYbž`gcbXYfb`XYf
[YgUa hYb`FY[]cb`ni [i hY"

ð`5`hYbVi f[`i bX`BcV]h`k i fXYb`]b`XYb`Y`h`hYb`nk Y]`A cbUH`Yb
nk Y]`A cV]`Zi b_ghUbXcfhY`Y]b[Yf]W\hYh`'9]b`bYi Yf`GhUbXcfh`k i fXY
Yff]W\hYh`i bX`Y]b`VYghY\YbXYf`GhUbXcfh`a]h`@H9`f@c b[`HYfa
9j c`i h]cb`É`Ui Z[YfØghYh`'8]YgY`hYW\ b]gW\Yb`J YfVYggYfi b[Yb
ZØ\ fYb`XUni ž`XUgg`gck c`\`X]Y` : `ÀW\Y`U`g`Ui W\`X]Y`6UbXVfY]hY`ZØf
X]Y`A cV]`Zi b_] Yfgcf[i b[`]a `@UbX`fY]g`UbghY][Yb`"8 UXi fW\`k]fX
Yg`XYb`6Yk c\ bYfb`i bX`6Ygi W\Yfb`Yf`Y]W\hYfhž`YXYfnY]h
YffY]W\VUf`ni `gY]b` `gY]`Yg`ZØf`VYfi Z]W\Y`cXYf`df]j UhY`Nk YW`Y"

- GhUbXcfhY. `5`hYbVi f[`i bX`BcV]h`n
- J Yfgh`Àf`_i b[`Yb`h`Ub[`XYf`6U\ bghfYW`Y. `BcV]h`n
j Yfgcf[h`ni g`Àh`W\`X]Y` : U\ f[`ÀghY`XYf`GUW\gYb`!K Ygh!
6U\ b"

8]Y`Bchk YbX][`_Y]h`ZØf`Y]bY`j YfVYggYfhY`A cV]`Zi b_] YfV]bXi b[`]gh
]b`XYf`\Yi h][Yb`NY]h]j cb`[fc» Yf`FY`Yj Ubn`"8]Y`Bi hni b[`X][]hU`Yf
HYW\bc`c []Yb`i bX`XYf`8fi W`ZØf`Y]bY`\Ø\YfY`6UbXVfY]hY`ghY][Yb
`À\`f]W\`i a `Yhk U" \$`DfcnYbž`gc` ; Ycf[`j cb`K U[bYfž`XYf
l bhYfbY\ a YbggdFYW\Yf`XYf`8Yi hgW\Yb`HY`Y_ca ``8]YgYf`HfYbX
j YfXYi h]W\hž`k]Y`k]W\h][`YbhgdFYW\YbXY`ðj Ygh]h]cbYb`]b`X]Y
BYh`nk Yf_]bZfUghfi `hi f`ZØf`XYb`5``hU[`XYf`A Yb`gW\Yb`g]b`X"

A ca YbhUb`VYhfY]Vh`X]Y`HY`Y_ca `]a `5`hYbVi f[Yf`@UbX`]bg[YgUa h
`*`A cV]`Zi b_ghUbXcfhYž`i bX`X]Y`5VXYW`i b[`XYf`<Ui g\U`hY``]Y[h
VYfY]hg`VY]`VYa Yf`Yb`gk YfhYb`- - `DfcnYb`h`l a `XYb`ghY][YbXYb
5bZcfXYfi b[Yb`[YfYW\h`ni `k YfXYbž`d`Ub`h`XUg`l bhYfbY\ a Yb`V]g
&\$&*`XYb`5i gVUi `i a `k Y]hYfY`Y`Z`GhUbXcfhY`gck]Y`X]Y
9fk Y]hYfi b[`Ub`%(`VYghY\YbXYb` : i b_a UghYb`a]h`@H9`cXYf`); !
HYW\bc`c []Y"

: Øf`X]Y`FYU`]g]Yfi b[`X]YgYf`9l dUbg]cbgd`ÀbY`]gh`X]Y`HY`Y_ca `Ui Z
Y]bY`Yb[Y`Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`XYb`c`_U`Yb`6Y\ØfXYb`i bX
; fi bXghØW`gY][Yb`hØa Yfb`Ub[Yk]YgYbž`i a `[YY][bYhY`GhUbXcfhY
ZØf`bYi Y`5b`U[Yb`ni `Z]bXYb`"6Øf[Yfž`X]Y`Y]b`8UW\`cXYf`Y]bYb

A UghghUbXcfh'ni f'J YfZØ[i b['ghY`Yb'a ÒW hYbž_ÒbbYb'g]W X]fY_h
Ub'X]Y'8Yi hgWY': i b_hi fa 'k YbXYb"

8]Y'6YXYi hi b['X]YgYf'A cV]`Zi b_j YfVYggYfi b[Yb'ZØf'X]Y'F Y[]cb
[Y\h'ØVYf'X]Y'hYW\ b]gWY'J YfbYhni b['\]bUi g" G]Y'ZØfXYfb'X]Y
k]fhgW UZh]WY'9bhk]W_ i b['i bX'hfU[Yb'ni f'@YVYbgei U'hÀh'XYf
9]bk c\ bYf'VY]"8]Y'_UfY'?ca a i b[_Uh]cb' i bX'XYf'Y]bZUWY
Ni [Ub['ni 'bZcfa Uh]cbYb'g]bX']b' i bgYfYf'ni bY\ a YbX'j YfbYhnhYb
K Y`hi bYf`Àgg]W"

K Yf'a Y\ f'ØVYf'XYb'U_hi Y`Yb'GhUbX'XYg'A cV]`Zi b_Ui gVUi g']b
gY]bYf'BÀ\Y'YfZU\ fYb'a ÒW hYž_ Ubb'g]W'ØVYf'X]Y'K YVgY]hY'XYf
HY`Y_ca ']bZcfa]YfYb. 'k k k "hY`Y_ca "XY#bYhnUi gVUi "

8i fW'X]Y'_cbh]bi]Yf']WYb' b_j Ygh]h]cbYb'XYf'8Yi hgWYb'HY`Y_ca
k]fX'XUg'5'hYbVi f[Yf'@UbX'b]W'h'bi f'X][]hU'Yfž'gcbXYfb'Ui W
ni _i bZhgg]WYfYf'"8]Y'bÀW ghYb' ð\ fY'j YfgdfYWYb'VYXYi hYbXY
: cfhgWf]hhY']a '6YfY]W'XYf'?ca a i b[_Uh]cb' i bX'A cV]`hÀh'ZØf'X]Y
[YgUa hY'; Ya Y]bgW UZh"

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y' i bg'Ui Z. 'a Y]b!VYf`]b"bYh